AMENDMENT UNDER 37 C.F.R. § 1.111 Attorney Docket No.: Q94644

**Application No.: 10/578,225** 

AMENDMENTS TO THE CLAIMS

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the

application:

LISTING OF CLAIMS:

1. (currently amended): Fluid product spray head (40) comprising a spray orifice (45)

and a spray profile (100) upstream from said spray orifice (45), said spray profile comprising a

swirling chamber (101) connected, when the product is sprayed, to said spray orifice (45) and at

least one non-radial channel (110) connected to said swirling chamber (101), said spray profile

(100) being embodied in the bottom of said spray head (40), an obturator (38) directly

interacting with said spray orifice (45) by being movable and/or deformable between a closed

position of said spray orifice (45) and an open position of said spray orifice (45), characterised in

that wherein said head (40) further comprises a hollow axial sleeve (150) accommodating said

spray profile (100), said obturator (38) being displaced and/or deformed axially at least partially

in said sleeve (150), said at least one non-radial channel (110) of the spray profile (100)

extending at least partially in the lateral wall of said sleeve (150); and wherein said at least one

non-radial channel extends obliquely in said lateral wall of the sleeve.

2. (original): Head according to claim 1, wherein said at least one non-radial channel

(110) extends over approximately the entire axial height of said axial sleeve (150).

3. (canceled).

2

Attorney Docket No.: Q94644

AMENDMENT UNDER 37 C.F.R. § 1.111
Application No.: 10/578,225

- 4. (previously presented): Head according to claim 1, wherein the swirling chamber (101) is of nil volume in the closed position of the obturator (38), the displacement and/or deformation of said obturator (38) towards its open position forming said swirling chamber (101) upstream from said spray orifice (45) and downstream from said at least one non-radial channel (110).
- 5. (previously presented): Head according to claim 1, wherein the swirling chamber (101) is of non-nil volume in the closed position of said obturator (38), the latter traversing said swirling chamber (101) to block said spray orifice (45).
- 6. (previously presented): Head according to claim 1, wherein the spray profile (100) comprises two non-radial channels (110) placed symmetrically relative to the central axis (X) of the pump.
- 7. (previously presented): Head according to claim 1, wherein said axial sleeve (150) is formed in one piece in the bottom of said spray head (40).
- 8. (previously presented): Fluid product dispensing pump, characterised in that it comprises a spray head (40) according to claim 1.
- 9. (original): Pump according to claim 8, wherein said pump comprises a pump chamber (20) defining the dose of product expelled each time it is actuated, placed immediately upstream of said spray orifice (45), said obturator (38) sliding in said pump chamber (20).

AMENDMENT UNDER 37 C.F.R. § 1.111 Attorney Docket No.: Q94644

**Application No.: 10/578,225** 

10. (previously presented): Fluid product dispensing device, characterised in that it

comprises a tank (60) and a pump according to claim 8.

11. (new): The head according to claim 1, wherein the obturator directly interacting with

the spray orifice by being movable between a closed position of said spray orifice and an open

position of said spray orifice.

12. (new): The head according to claim 1, wherein the obturator directly interacting with

the spray orifice by being deformable between a closed position of said spray orifice and an open

position of said spray orifice.

4